

Disciplina: FLT0361 - Literatura: diálogos interdisciplinares II
Segundo semestre de 2025.
Marta Kawano

Terças-feiras:
10:00-12:00 e 19:00-21:00

Literatura e filosofia: em torno da interpretação

Objetivos:

A partir da leitura de alguns filósofos e críticos literários, o curso tem o propósito de trazer indagações sobre os princípios e os desafios do ato de interpretar uma obra literária. A reflexão deve se desenvolver dois movimentos. Primeiramente será realizado um trajeto por alguns momentos selecionados do pensamento filosófico (Aristóteles, Schleiermacher, Nietzsche, Paul Ricoeur, Susan Sontag...). Trata-se aqui de refletir um pouco (a partir das leituras) sobre o modo de ser das obras literárias e sobre decorrentes modos de lê-las. Um segundo movimento, que terá como eixo a obra de Charles Baudelaire e deverá ser guiado pela interrogação mais filosófica realizada na primeira parte, será dedicado a leituras e ao contraponto de leituras/interpretações (Auerbach, Walter Benjamin, H. R. Jauss, Jean Starobinski...) da obra do poeta francês.

Programa:

- 1) Platão e a leitura da Poesia
- 2) Aristóteles: forma literária e conhecimento
- 3) Sobre a interpretação da obra literária. Reflexões iniciais I
- 4) Sobre a interpretação da obra literária. Reflexões iniciais II
- 5) Friedrich Schleiermacher: linguagem e interpretação; o círculo hermenêutico
- 6) Nietzsche leitor da tragédia
- 7) Leo Spitzer e Jean Starobinski. Estilística e hermenêutica.
- 8) Paul Ricoeur e a interpretação
- 9) Hermenêutica, história e recepção (H. R. Jauss sobre Baudelaire)
- 10) Hermenêutica em questão
- 11) Leituras de algumas leituras... (reflexão sobre alguns textos críticos a partir das leituras filosóficas realizadas ao longo do curso)
 - *O pintor da vida moderna* (de Baudelaire) e a leitura da modernidade
 - Walter Benjamin leitor de Baudelaire
 - Erich Auerbach e *As Flores do Mal* de Baudelaire.
 - Um poema e diferentes interpretações: leituras de “O Cisne”, de Baudelaire

Bibliografia:

- ARISTÓTELES. *Poética*. Tradução, prefácio, introdução, comentário e apêndices de Eudoro de Sousa. Porto Alegre: Editora Globo, 1966 (outras edições da *Poética* serão indicadas ao longo do curso).
- ARRIGUCCI JR., Davi. “Em busca do sentido” (Entrevista). *O guardador de segredos*. São Paulo: Companhia das Letras, 2010.
Disponível online: <https://revistas.usp.br/ls/article/view/23630/25666>
- BENJAMIN, Walter. *Baudelaire e a modernidade*. (“Sobre alguns motivos na obra de Baudelaire”). Belo Horizonte: Autêntica, 2015.
Tradução de João Barrento.
- BAUDELAIRE, Charles. *As Flores do Mal*. São Paulo: Companhia das Letras, 2019.
Tradução de Júlio Castañon Guimarães. (outras traduções serão indicadas ao longo do semestre)
- BAUDELAIRE, Charles. “O pintor da vida moderna”. *Prosa*. São Paulo: Companhia das Letras, 2023. Tradução de Júlio Castañon Guimarães.
- BOSI, Alfredo. “A Interpretação da obra literária”. *Céu, inferno*. São Paulo: Ática, 1988.
- BROMBERT, Victor. “Le Cygne: an artifact of memory” In: *The hidden reader*. Cambridge: Harvard University Press, 1998.
- BURNETT, Henry: *Para ler o nascimento da tragédia de Nietzsche*. São Paulo: Loyola, 2012.
- ECO, Umberto; (CULLER, J.; RORTY, R.) *Interpretação e superinterpretação*. São Paulo: Martins Fontes, 2005.
- CULLER, Jonathan. *Teoria Literária. Uma introdução*. Trad. Sandra Vasconcelos. São Paulo: Beca, 1999. [Cap. 2 “O que é a literatura e tem ela importância?”; Cap. “Linguagem, sentido e interpretação”]
- GADAMER, H.G. Verdade e método: Traços fundamentais de uma hermenêutica filosófica. Petrópolis: Vozes, 1997.
- GUINZBURG, Carlo. “Sinais, raízes de um paradigma indiciário”. In: *Mitos, emblemas, sinais*. São Paulo: Companhia das Letras, 1989. Trad. F. Carotti
- ISER, Wolfgang. “El círculo hermenêutico”. *Rutas de la interpretación*. Cidade do México: Fondo de Cultura Económica, 2005.
- JAUSS, H. Robert: “O texto poético na mudança de horizonte da leitura (baseado no segundo “Spleen” de Baudelaire). *Teoria da Literatura em suas fontes*. Vol. 2. Rio de Janeiro: Civilização brasileira, 2002. Organização, seleção e introdução de Luiz COSTA LIMA.
_____ *Pour une herméneutique littéraire*. Paris: Gallimard, 1988
- NIETZSCHE, Friedrich. *O nascimento da tragédia*. São Paulo: Companhia das Letras, 2016. Trad. Jacó Guinsburg.
- NUNES, Benedito. “O trabalho da interpretação e a figura do intérprete na literatura”. *A clave do poético*. São Paulo: Companhia das Letras: 2009. Org. Victor Sales Pinheiro
- PLATÃO. *República*. (Livros III e X) São Paulo: Martins Fontes, 2006. Trad. Anna Lia Amaral de Almeida Prado.

- POE, Edgar Allan. “A queda da casa de Usher”. *Histórias extraordinárias*. São Paulo: Companhia das Letras, 2008. Seleção, tradução e apresentação de José Paulo Paes.
- RICOEUR, Paul. *Teoria da Interpretação. O discurso e o excesso de significação*. Lisboa: Edições 70. Tradução de Artur Morão.
- SARTRE, Jean-Paul. *O que é literatura?* (Caps. 1 e 2) São Paulo: Ática, 2004. Tradução de Carlos Felipe Moisés.
- SCHLEIERMACHER, Friedrich. *Hermenêutica e linguagem*. (“Introdução à hermenêutica”). Seleção, tradução e notas de Luís Fernandes dos Santos Nascimento e Márcio Suzuki. Estudo introdutório de L. F. S. Nascimento. São Paulo: Editora Clandestina, 2016 (e-book online)
- SONTAG, Susan. “Contra a interpretação”. *Contra a interpretação*. São Paulo: Companhia das Letras, 2020. Tradução de Denise Bottman
- STAROBINSKI, Jean. *La relation critique*. (parte I: “Le sens de la critique”). Paris: Gallimard, 1970.
- STAROBINSKI, Jean. *A melancolia diante do espelho. Três leituras de Baudelaire*. São Paulo: Fabula, Editora34, 2014. Tradução de Samuel Titan Jr.
- SPITZER, Leo. *Linguística e Historia Literaria*. (“Linguística e historia literária”). Madrid: Gredos, 1955.
- _____. “Uma reinterpretação de A queda da casa de Usher”. Revista *Magma*, n. 7, 2001. (<https://www.revistas.usp.br/magma/article/view/86845>)
- SZONDI, Peter. *Introducción a la hermenéutica literaria*. Madrid: Abada editores, 2006. Tradução de J. C. Mielke.